Contrato de licencia (EULA) – Newsletter Studio

End User License Agreement, EULA, for Newsletter Studio Spanish version ("Software")
(End User License Agreement, EULA) Este contrato de licencia reemplaza a todas las licencias anteriores

¡IMPORTANTE!
EL USUARIO (USTED) QUE NO DESEE ACEPTAR LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO, DEBERÁ INTERRUMPIR LA INSTALACIÓN DE NEWSLETTER STUDIO (SOFTWARE) INMEDIATAMENTE.

1. CONDICIONES GENERALES
El presente contrato es válido y vinculante entre el USUARIO (persona física o jurídica) y SITOO AB, Nro. reg. 556629-6322 ("SITOO").

El presente contrato incluye una licencia por tiempo limitado (versión evaluativa), considerando que, durante el período evaluativo, el USUARIO deberá respetar los términos del mismo contrato.

2. CONDICIONES DE USO
El contrato concede al USUARIO el derecho condicional de instalar y utilizar una copia del Software unicamente en su ordenador, estación de trabajo, terminal, ordenador de bolsillo o dispositivo electrónico (“ordenador”) de propiedad del USUARIO. Una licencia singular concede además al USUARIO el derecho condicional de instalar y utilizar una copia del Programa en otro ordenador perteneciente al USUARIO, con la condición de que ambas sean utilizadas exclusivamente por el USUARIO.

El USUARIO que sea propietario de una licencia Multi-User podrá hacer uso de la cantidad de copias que estén estipuladas en su licencia. Cada copia del programa incluida en una licencia Multi-User podrá ser instalada y utilizada condicionalmente por el USUARIO unicamente en su ordenador, estación de trabajo, terminal, ordenador de bolsillo o dispositivo electrónico (“ordenador”) de propiedad del USUARIO.

El USUARIO tiene derecho a instalar el Programa en, por ejemplo, un servidor, y conceder el acceso al mismo a través de una unidad remota, así como un ordenador, para (dentro de la misma red) utilizar continuamente la cantidad de copias que le correspondan al USUARIO según lo estipulado en su licencia.

El USUARIO tiene derecho a usar técnicas de conexión remotas, como funciones de Remote Desktop de Microsoft Windows o Net meeting, para poder acceder a la cantidad de copias del Programa estipuladas en la licencia adquirida.

Si el USUARIO quisiera utilizar el programa para ofrecer un servicio a terceras personas, estas terceras personas también deberán poseer licencia del Programa.

El USUARIO no puede, sin aprobación literalmente escrita de SITOO, ceder, arrendar, copiar, ofrecer, contratar en alquiler, prestar, vender, o de alguna otra manera ceder el Programa con sus correspondientes servicios/documentaciones/números de licencia, ni de ninguna otra manera ceder el contrato de licencia a terceros.

El USUARIO no puede usar el Programa como parte de su portafolio de servicios sin autorización explícita de SITOO.

El USUARIO no puede descompilar (desensamblar el Programa) para tomar parte de las técnicas utilizadas por SITOO.

3. DERECHOS DE PROPIETARIO
Sitoo, Site Studio, Effective Studios y Newsletter Studio son productos registrados pertenecientes a SITOO. Todo uso de productos de marca pertenecientes a SITOO es exclusivo derecho de SITOO. Los derechos de propiedad del Programa pertenecen a SITOO. SITOO es propietario de todas las copias, traducciones, modificaciones o desviaciones del Programa, incluyendo mejoras o elaboraciones del mismo. El USUARIO tiene por lo tanto, únicamente derecho personal y no-exclusivo a usar el Programa.
El USUARIO no puede copiar el Programa con su correspondiente documentación.
El USUARIO no puede editar o modificar el Programa.
El USUARIO se compromete a no cometer ningún tipo de acción que pueda aventurar los derechos de propietario de SITOO o a la marca de sus productos registrados.

4. ANTI SPAM (CORREO ELECTRÓNICO NO SOLICITADO)
El USUARIO comete serias violaciones a los términos de este contrato si el USUARIO usa el Programa de manera que se haga responsable de incumplimiento con las leyes pertinentes a envíos de publicidad a través de correo electrónico.

Si el USUARIO rompe con las leyes y reglamentaciones pertinentes al envío de publicidad a través de correo electrónico, SITOO se reserva el derecho a declarar el acuerdo de licencia inválido de inmediato. Ver punto 6, Incumplimiento del contrato de licencia.

El USUARIO es responsable de informarse y tener conocimiento sobre las leyes y reglamentaciones concernientes al envío de publicidad electrónica.

SITOO toma distancia de todo lo que se refiera a spam, o correo electrónico no solicitado. Si llegara al conocimiento de SITOO que el USUARIO rompe con las leyes concernientes al envío de publicidad electrónica, SITOO declarará el contrato de licencia inválido y notificará a las autoridades correspondientes, lo que podría resultar en consecuencias legales.

5. VERSIÓN EVALUATIVA DE TIEMPO LIMITADO
Este contrato de licencia también comprende la licencia de la versión evaluativa. Esto significa que el USUARIO, durante el período de evaluación del Programa, se compromete a cumplir con las condiciones del presente contrato de licencia.

Una versión evaluativa sólo puede ser usada con motivos de evaluación. Todo empleo comercial de una versión evaluativa está prohibida. Al finalizar el período evaluativo, el USUARIO se compromete a desinstalar el Programa de su computadora, y eliminar la documentación perteneciente.

6. VIOLACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO DE LICENCIA
Si el USUARIO actuara de manera tal que, según lo estipulado en el contrato de licencia implique algún serio descuido de los compromisos tomados hacia SITOO, SITOO tendrá el derecho inmediato de declarar el acuerdo inválido. Si el acuerdo deja de ser válido, le corresponderá al USUARIO, sin más aviso y sin demora, entregar a SITOO el Programa con su perteneciente documentación. Además, todas las copias del Programa deben ser desinstaladas o borradas inmediatamente de todos los aparatos que estén bajo el control del USUARIO.

Los siguientes motivos son considerados serios descuidos del compromiso aceptado en el contrato de licencia:

- Los pagos acordados no concuerdan con los precios y/o condiciones de pago adecuadas.
- Transferencia, alquiler, venta préstamo u otro tipo de distribución ilícita del Programa, o de sus correspondientes servicios/documentación/clave de licencia o copias de la última.
- Violación de los permisos estipulados para el uso del Programa, tal como el uso no permitido en un ordenador que no entre en los términos de este contrato de licencia.
- Violación de las condiciones para el uso del Programa, tal como ofrecer servicios con el Programa a terceros que no posean licencia para el Programa.
- El USUARIO no puede descompilar (desensamblar el Programa) para tomar parte de las técnicas utilizadas por SITOO
- Violación de las condiciones para el uso del Programa, tal como el uso del Programa de manera que no cumpla con las leyes pertinentes a envíos de publicidad electrónica.
- Violación de las condiciones para el uso de una licencia evaluatoria.

SITOO tiene derecho de exigir remuneración o compensación económica por eventuales gastos y pérdidas de la empresa, debidas a una violación del contrato de parte del USUARIO.

7. CLÁUSULA DE EXENSIÓN DE RESPONSABILIDAD
SITOO O SUS MAYORISTAS O PROVEEDORES NO PUEDEN, EN NINGÚN CASO, CONSIDERARSE RESPONSABLES, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DE ACCIONES QUE PUEDAN IMPLICAR DAÑOS O PÉRDIDAS ECONÓMICAS, O DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL O DE OTRO TIPO, POR DAÑOS PERSONALES O DE PROPIEDAD, O POR CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA CONSECUENTE AL USO DEL PROGRAMA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, SOPORTE TÉCNICO, ACTUALIZACIONES Y MODERNIZACIONES.

SITOO O SUS MAYORISTAS O PROVEEDORES NO PUEDEN, EN NINGÚN CASO, CONSIDERARSE RESPONSABLES DEL USUARIO QUE VIOLES LAS LEYES PERTINENTES AL ENVÍO DE PUBLICIDAD ELECTRÓNICA.

SITOO O SUS MAYORISTAS O PROVEEDORES TAMPOCO PUEDEN EN NINGÚN CASO CONSIDERARSE RESPONSABLES DEL USUARIO QUE PASE A FORMAR PARTE DE ALGUNA LISTA NEGRA DE, POR EJEMPLO, SU PROVEEDOR DE SERVICIOS DE WEB, POR MOTIVO DE IMPRUDENCIA.

8. RENUNCIA DE GARANTÍA
El PROGRAMA SE ADQUIERE EN LAS CONDICIONES ACTUALES Y CON EVENTUALES ERRORES

_____

If you have any questions regarding this License Agreement or if you wish to request any information from Sitoo please use the address and contact information at www.sitoo.com.

© Sitoo - Updated: December 2, 2008

Sitoo AB
Upplandsgatan 7
111 23 STOCKHOLM
Sweden

Tel: +46 8 5000 93 00

Sitoo
Simplifying Internet Participation